

AMENDMENTS TO THE SPECIFICATION

On page 1, before the 1st paragraph, beginning with “The present invention relates to...”, please insert the following:

BACKGROUND OF THE INVENTION

Field of the Invention

On page 1, before the 2nd paragraph, beginning with “Pumps for dispensing fluid products...”, please insert the following:

Description of Related Art

On page 2, before the 1st full paragraph, beginning with “The purpose of the present invention...”, please insert the following:

BRIEF SUMMARY OF CERTAIN EMBODIMENTS OF THE INVENTION

On page 5, before the 3rd full paragraph, beginning with “Other characteristics and advantages...”, please insert the following:

BRIEF DESCRIPTION OF THE DRAWINGS

On page 5, before the paragraph bridging pages 5-6, beginning with “The dispensing pump according to...”, please insert the following:

DETAILED DESCRIPTION OF EXEMPLARY EMBODIMENTS OF THE
INVENTION

Please amend the paragraph bridging pages 5-6 with the following paragraph:

The dispensing pump according to the present invention comprises a pump body 10 in which at least one piston-30, 72 slides. Said at least one piston-30, 72 slides in a pump chamber 20 to dispense a dose of fluid product through a dispensing orifice 45, each time the pump is actuated. Said pump chamber 20 preferably comprises an inlet valve 70. To avoid any contamination of the product between two actuations, the dispensing orifice 45 is provided with a shutter or obturator 38 which is movable and/or deformable between a closed position of this dispensing orifice 45 and an open position thereof, said shutter 38 being elastically driven to its closed position. According to the invention, the pump comprises only one elastic element 50, such as a spring, which is adapted both for bringing the piston-30, 72 back to its rest position after actuation and for driving the shutter 38 to its closed position. To advantage, this spring is placed away from any contact with the fluid product, which avoids any danger of contamination, particularly when this spring is made of metal. Preferably, the pump comprises a dispensing head 40 which incorporates the dispensing orifice 45. To advantage, the pump chamber 20 is placed at least partially in said dispensing head 40, directly upstream of said dispensing orifice 45. The shutter 38 then forms the outlet valve of this pump chamber. The pump may be anchored or fixed to a tank 60 containing the fluid product by means of a retaining or fixing ring 15 which may be of any desired type, able for example to be screwed on, snapped on or crimped. Preferably, the pump is assembled on the tank 60 by means of said retaining ring 15 with interposition of a gasket 65 between these two elements.